LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S1 #1
One Long-Lasting Indian Party

CONTENTS

- Dialogue - Hindi
  - Main
  - English
- Vocabulary
- Sample sentences
- Cultural insight

1

DIALOGUE - HINDI

MAIN

1. तमिल नाडु
2. तमिलनाडु राज्य भारत के सुदूर दक्षिण में स्थित है।
3. यह अपने मनोरम नैसर्गिक सुंदरता और त्यौहारों के लिए प्रसिद्ध है|
4. तमिलनाडु के त्यौहार आम तौर पर कृषि कार्यों पर आधारित होते हैं।
5. यह ग्रहों व तारों की स्थिति के अनुसार मनाए जाते है।
6. जनवरी माह में मनाया जाने वाला पोंगल तमिलनाडु के सबसे महत्वपूर्ण त्योहारों में से एक है|
7. इस दिन लोग नये साल का आरंभ रंग और उमंग के साथ करते है।
8. चार दिन के अन्तराल मनाए जाने वाला यह पर्व फसल के काटे जाने पर मनाया जाता है।
9. त्यौहारों के साथ साथ यहाँ का नैसर्गिक सौंदर्य भी दर्शनीय है|
10. कन्याकुमारी , जो तमिलनाडू के दक्षिण तट में स्थित है, अपने विवेकानंद शिला और गाँधी मंडप के लिए मशहूर है|
11. यहाँ पर अरब सागर, बंगाल की खाड़ी और हिंद महासागर के संगम से तीन रंग का पानी एक ही जगह दिखाई देता है।
12. हिंदुओं के चार पवित्र धामो में से एक रामेंश्वरम् भी यहीं कन्याकुमारी से थोड़ी ही दूर पर है।
13. ऐसा कहा जाता है कि भगवान राम ने नल और नील की सहायता से यही से लंका तक पत्थरों की सेतु का निर्माण किया था|
14. उसी सेतु के अंश आज भी यहाँ पानी में तैरते हुए दिखाई देते है|
15. कोडाइकनाल, कूनोर, ऊटी, येलागिरी यहाँ के कई सुंदर पर्यटक स्थलों में से है|
16. निलगिरी, पलानी, कोल्ली पर्वत घने जंगलों और वन्य जीवन से प्रचुर हैं|
17. चेन्नई का मरीना बीच विश्व के सबसे लंबे समुद्र तटों में से एक है।
18. तमिल नाडु केवल अपने सौंदर्य के लिए ही नहीं बल्कि अपने विविध स्वादिष्ट पकवानों के लिए भी मशहूर है|
19. रसम-चावल, अवियल, पोरियल, अप्पलम, सम्बार-चावल यहाँ के कई विशिष्ट खाद्य पधार्थों में से है जो केले के पत्तियों पर परोसे जाते है|
20. यहाँ का हलवा और पंचामिर्थम हर एक को पसंद आता है|

ENGLISH

1. Tamil Nadu
2. Tamil Nadu state is located in the southern region of India.
3. It is famous for its captivating natural beauty and festivals.
4. The festivals in Tamil Nadu are mainly based on agricultural activities.
5. They are celebrated according to the position of the planets and stars.
6. Pongal, which is celebrated in the month of January, is the most important festival of Tamil Nadu.
7. On this day people celebrate the beginning of the New Year with color and joy.
8. This festival is spread over four days and is celebrated after the crops are harvested.
9. Apart from the festivals Tamil Nadu is also famous for its beautiful scenery.
10. Kanyakumari, which is located on the south coast of Tamil Nadu, is famous for its Vivekanand Rock Memorial and Gandhi Mandapam.
11. The Arabian Sea, Bay of Bengal, and Indian Ocean meet here and you can see three colors of water in one place.
12. One of the four Hindu holy places, Rameshvaram, is located a few kilometers from Kanyakumari.
13. It is said that Lord Rama, with the help of Nal and Neel, built a stone bridge from here to Lanka.
14. The remains of this bridge can still be found floating in the water.
15. Kodaikanal, Kunoor, Ooty, and Yelagiri are a few of the famous tourist places in Tamil Nadu.
16. The Nilgiri, Palani, and Kolli mountains are abound in dense jungles and wildlife.
17. The Marina Beach in Chennai is one of the longest beaches in the world.
18. Tamil Nadu is not just famous for its natural beauty but also for its delicious food varities.
19. Rasam-rice, aviyal, poriyal, appalam, and sambar-rice are few of the delicacies of this state.
20. The Halwa and Panchamritam are also liked by one and all.

VOCABULARY

Hindi	Romanization	English	Class	Gender
रंग	raNg	color, complexion	noun	masculine
चावल	chaawal	rice	noun	masculine
पत्थर	patthar	stone, concrete, hail	noun	masculine
पर्वत	parvaT	mountain, hill	noun	masculine
मशहूर	masahuur	famous	adjective	
त्यौहार	tyohar	festival	noun	masculine
जनवरी	jaNvarii	January	noun	masculine
फसल	fasal	crop	noun	
पवित्र	paviTra	sacred, holy	adjective	

SAMPLE SENTENCES

उस दुकान में अलग अलग रंग की साडियाँ थी| *uS DukaaN mein aLag aLag raNg kii Saadiyaan THii.* The shop had different colored saris.	उस लड़की ने लाल रंग का बेल्ट पहनी है| *uS Ladkii Ne LaaL raNg kaa beLt pahNii hai.* The girl is wearing a red color belt.
चावल कई आहार में कार्बोहाइड्रेट्स का महत्वपूर्ण स्त्रोत है| *chaawal kaI aahaar mei kaarbohaiDreTs kaa mahatvapurN strot hai* Rice is an important source of carbohydrates in many diets.	कच्चे चावल *kacche chaawal* raw rice
ज़्यादातर लोग बंगाल में मछली और चावल खाते हैं | *zyaDaTar log bangaal mein machhlii aur chawal khaaTe hain.* Mostly people in Bengal eat fish and rice.	चावल पक गया है. *caavaL pak gayaa hai.* "The rice is cooked."
जापानी लोग अक्सर चावल और मछली खाते हैं| *jaapaanii log aksar chaaval aur machhalii khaaTe hain* Japanese often eat rice and fish.	भारत में लोग बासमती चावल खाते है| *bhaaraT mein log baasamaTii chaawal khaaTe hain* People in India eat basmati rice.
वह दीवार पत्थर की बनी थी| *waha deevaar patThar kee banee thee.* That wall was made from stone.	यह उत्तर भारत का सबसे ऊँचा पर्वत है| *Yeh uTTar bharaT ka sabse uncha parvaT hai* This is the tallest mountain of north India.

मशहूर अभिनेता *masahuur abhiNeTaa* famous actor	त्योहार के दिन हम नए कपड़े पहनते हैं और मिठाइयाँ बनाते हैं। *Tyohaar ke DiN ham Naye kapade pahaNaTe hain aur mithaaiyaan baNaaTe hain.* We wear new clothes and make sweets on festivals.
गुरूवार,तीन जनवरी *guruvaar, teen janvari* Thursday, January 3rd	इस साल जनवरी पहली तारिख मंगलवार है| *is saal janvaree pahalee taareekh mangalvaar hai* January 1st falls on a Tuesday this year.
मंगलवार, पहली जनवरी *mangalvaar, phahalee janavaree* Tuesday, January 1st	यहाँ जनवरी में बहुत ठंडी होती है| *yahaN janavaree mei bahut ThanDee hotee hai.* It's very cold here in January.
जनवरी दो हज़ार नौ *janavaree do hazaar nau* January 2009	

CULTURAL INSIGHT

तमिल नाडू में पोंगल

पोंगल उत्सव के पीछे कुछ रोमांचक कथा है। पोंगल को तीसरे दिन के अनुसार मनाया जाता है क्योंकि भगवान शिव ने एक बार उनकी बैल नंदी से कहा कि पृथ्वी के पास जाकर लोगों को उनका संदेश पहुचा दो - हर दिन तेल स्नान करो और महीने मे एक बार खाना खाओ। लेकिन नंदी ने सब गड़बड़ कर दी और लोगो को उल्टा संदेश दे दिया की महीने मे एक बार तेल स्नान करो और रोज़ खाना खाओ। शिव भगवान नाराज हो गये और नंदी को कहा कि अब लोगों को और अधिक अनाज की आवश्यकता होगी, नंदी को पृथ्वी पर रहना होगा और खेतो मे हल चलाने मे उनकी मदद करनी होगी।

Pongal in Tamil Nadu

There are interesting legends behind the *Pongal* celebrations. *Pongal* is celebrated because Lord Shiva once asked Nandi, his bull, to go to earth and deliver his message to the people: to have an oil bath every day and food once a month. But Nandi messed it up and gave the opposite message, telling the people that Shiva asked them to have an oil bath once a month and eat every day. Shiva was annoyed and told Nandi that since the people would now need to grow more grain, Nandi would have to remain on earth and help them plough the fields.